

Projeto de Leitura

Carta a El Rey Dom Manuel

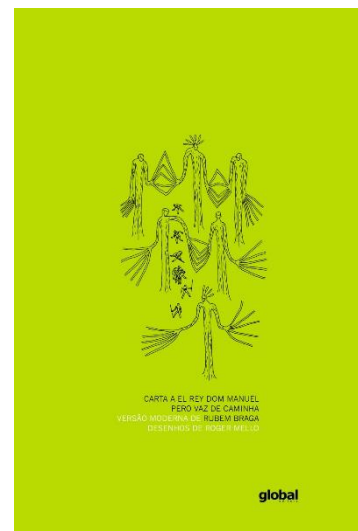
Autor: Rubem Braga (do original de Pero Vaz de Caminha)

Escolaridade: 8º e 9º anos

Temas: Comportamento, Memória, Informação, Identidade

Gênero Literário: Carta

Interdisciplinaridade: Língua Portuguesa, Artes e História



AUTOR E OBRA

Rubem Braga (1913-1990) foi um escritor e jornalista que conheceu diversos lugares do Brasil e do mundo e viveu em alguns deles. Entre 1961-1963, foi embaixador do Brasil em Marrocos, na África. Como escritor, lançou seu primeiro livro de crônicas, *O conde e o passarinho*, em 1936, e escreveu inúmeras crônicas que foram publicadas em diferentes jornais e revistas. Assim, além de ser referência, Rubem Braga pode ser considerado um precursor do desenvolvimento da crônica no Brasil, estabelecendo parâmetros que, até hoje, exercem influência no modo como esse gênero é pensado e escrito.

Irmanada ao gênero crônica, a *Carta a El Rey Dom Manuel* é uma versão moderna da carta de “descobrimto” do Brasil à época da chegada de Pedro Álvares Cabral, em 1500, originalmente escrita por Pero Vaz de Caminha a Dom Manuel I, e nela constam informações e impressões sobre nossa terra. Esse texto é nosso primeiro documento histórico, de modo que pode ser lido por meio de diferentes gêneros textuais e literários (prosa narrativa, relato, crônica, diário, carta, entre outros) e também ser assunto rico em discussões nas aulas de Língua Portuguesa, Geografia, História e Arte, por exemplo.

Ler esse texto pelo viés do gênero carta é importante, pois ajuda a lançar luz às entidades emissora e receptora, auxiliando os jovens leitores a reconhecer as diferenças culturais e os interesses subjetivos contidos na mensagem dessa carta. A adaptação de Rubem Braga, exímio cronista, torna o texto mais próximo do nosso linguajar cotidiano sem, contudo, eliminar as diferenças e os traços essenciais desse documento.

O livro recebe, ainda, ilustrações que não se limitam ao ornamento ou à descrição do texto escrito. Muito pelo contrário, as ilustrações de Roger Mello desafiam a leitura propondo estranhezas e significados mais profundos do que aqueles que os portugueses puderam ver ao se encontrarem com o povo indígena.

BASE NACIONAL COMUM CURRICULAR (BNCC)

COMPETÊNCIAS GERAIS DA BNCC (relacionadas ao ensino da literatura)

9. Exercitar a empatia, o diálogo, a resolução de conflitos e a cooperação, fazendo-se respeitar e promovendo o respeito ao outro e aos direitos humanos, com acolhimento e valorização da diversidade de indivíduos e de grupos sociais, seus saberes, identidades, culturas e potencialidades, sem preconceitos de qualquer natureza.

COMPETÊNCIAS DA ÁREA DE LINGUAGENS (relacionadas ao ensino da literatura)

1. Compreender as linguagens como construção humana, histórica, social e cultural, de natureza dinâmica, reconhecendo-as e valorizando-as como formas de significação da realidade e expressão de subjetividades e identidades sociais e culturais.

2. Apropriar-se da linguagem escrita, reconhecendo-a como forma de interação nos diferentes campos de atuação da vida social e utilizando-a para ampliar suas possibilidades de participar da cultura letrada, de construir conhecimentos (inclusive escolares) e de se envolver com maior autonomia e protagonismo na vida social.

COMPETÊNCIAS ESPECÍFICAS DE LÍNGUA PORTUGUESA

3. Ler, escutar e produzir textos orais, escritos e multissemióticos que circulam em diferentes campos de atuação e mídias, com compreensão, autonomia, fluência e criticidade, de modo a se expressar e partilhar informações, experiências, ideias e sentimentos, e continuar aprendendo.

7. Reconhecer o texto como lugar de manifestação e negociação de sentidos, valores e ideologias.

SUGESTÕES DE ATIVIDADES PARA A CLASSE:

a) Pré-leitura: adentrando o desconhecido - atividades anteriores à leitura com a intenção de levantar hipóteses.

O livro que você vai ler, *Carta a El Rey Dom Manuel*, contém a versão moderna, escrita por Rubem Braga, da Carta de Pero Vaz de Caminha enviada ao rei de Portugal, com as impressões e informações sobre as terras brasileiras quando de sua conquista em 1500. A carta é um gênero utilizado para a comunicação entre um emissor e um destinatário distantes.

- Você sabe como seus pais e avós se comunicavam antes do advento tecnológico? E você, como se comunica com seus amigos e parentes distantes?

- Que tal escrever uma carta para seu colega de classe ou para alguém a quem deseja contar uma novidade?

b) Leitura-descoberta: atividades simultâneas à leitura com a intenção de aprofundar conhecimentos.

- Você reparou na forma como Pero Vaz de Caminha se dirige ao rei Dom Manuel? É formal ou informal? O que podemos dizer acerca desse emissor pela forma como escreve?
- Leia atentamente as impressões de Pero Vaz de Caminha sobre os indígenas. O que ele aponta como diferente e o que aponta como semelhante entre habitantes originários do Brasil e os portugueses?
- Na sua opinião, quais os principais objetivos contidos na mensagem dessa carta?

c) Pós-leitura: atividades posteriores à leitura com a intenção de ampliar o repertório leitor.

- Pesquise cartas escritas pelos chefes e xamãs indígenas disponíveis na internet.
- Se você, em uma viagem intergaláctica, encontrasse um novo planeta, quais aspectos lhe chamariam a atenção em um primeiro momento? Tente imaginar essa situação e escreva uma carta contando sobre esse mundo imaginário.
- Pesquise a obra do ilustrador Roger Mello e as características estilísticas de sua arte.

Professora Geruza Zelnys

Escritora e poeta. Doutora em Teoria Literária e Literatura Comparada (USP). Mestre em Literatura e Crítica Literária (PUC-SP). Professora em cursos de pós-graduação e formação de educadores.